



亚洲开发银行采购政策

货物、工程、非咨询服务与咨询服务

亚洲开发银行采购政策

货物、工程、非咨询服务与咨询服务



署名-非商业性使用-禁止演绎政府间组织3.0版知识共享许可协议
(CC BY-NC-ND 3.0 IGO)

© 2017年亚洲开发银行
6 ADB Avenue, Mandaluyong City, 1550 Metro Manila, Philippines (菲律宾马尼拉)
电话: +63 2 632 4444; 传真: +63 2 636 2444
www.adb.org

部分版权所有。2017年出版。

ISBN 978-92-9261-246-7 (印刷) 978-92-9261-247-4 (e-ISBN)
出版物库存编号: TIM189447-2
<http://dx.doi.org/10.22617/TIM189447-2>

亚洲开发银行(亚行)不担保本出版物中所含数据的准确性,而且对使用这些数据所产生的后果不承担任何责任。本出版物中提及的具体公司或制造商产品并非暗示亚行认为该公司或制造商产品优于未提及的类似性质的其他公司或制造商产品,并予以认可或推荐。

在本出版物中指称或引用某个特定版图或地理区域时,或使用“国家”一词时,不代表亚行意图对该版图或区域的法律地位或其他地位的任何评判。

本出版物采用“署名-非商业性使用-禁止演绎政府间组织3.0版知识共享许可协议”(CC BY-NC-ND 3.0 IGO) <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/>。使用本出版物中的内容即表示同意遵守上述许可协议的条款。关于本出版物的署名与使用许可,请登录<https://www.亚行.org/terms-use#openaccess>

本知识共享许可不适用于本出版物中版权归亚行所有的资料。如果相关资料归其他信息源所有,请联络该信息源的版权所有人或出版商申请复制许可。亚行对因使用此类资料所产生的任何索赔不承担责任。如对本出版物内容有任何疑问或建议,或希望就不适用于上述条款的预期用途获得版权许可,或申请亚行徽标的使用许可,请联系pubsmarketing@adb.org。

注:

在本出版物中,“\$”表示美元。
亚行出版物更正信息可在以下网页查询: <http://www.adb.org/publications/corrigenda>。

译文声明

为扩大读者范围,特将本出版物由英文翻译为中文。亚洲开发银行(亚行)尽力确保翻译的准确性,但英语是亚行的官方语言,因此,本出版物的英文原版是唯一合法的(即官方的和经授权的)文本。任何对本出版物内容的引用,必须以其英文原版内容为准。

一、 目的

1. 本政策的目的在于让实施全部或部分利用亚洲开发银行（以下简称“亚行”）贷款、亚行融资的赠款或亚行管理的资金资助的项目的人员了解采购项目¹所需货物、工程、非咨询服务与咨询服务的核心原则。
2. 融资协议规定了借款人²与亚行之间的法律关系，本政策适用于协议中规定的项目所需货物、工程和服务³的采购。借款人与项目所需货物、工程和服务提供者之间的权利与义务由招标文件确定并由借款人与货物、工程和服务提供者之间所签订的合同规定，而不由本政策或融资协议确定。除融资协议各方外，其他任何一方均不得享有融资协议规定的权利，且无权对融资资金提出任何要求。

二、 一般考虑因素

3. 本政策依照亚洲开发银行的协议章程第14条业务经营原则第（xi）款之规定制定。亚行须采取必要措施，确保亚行提供、担保或参与的贷款资金只能用于贷款目的，并且充分地注意到经济性与效率性。
4. 借款人负责项目的实施，因此相应地负责采购、授予和管理项目中的合同。亚行有义务确保其融资资金的使用充分地考虑到下文规定的核心采购原则。

三、 核心采购原则

5. 项目实施所遵循的具体采购规则与程序取决于具体情况，但亚行的要求基于以下六项核心采购原则（统称“核心采购原则”）：
 - (i) **经济性**。经济原则指在不对项目可行性带来不良影响的前提下适当考虑价格、质量以及任何非价格因素。
 - (ii) **效率性**。考虑到实施能力、时间限制和成本效益，效率原则保证采购过程与所需成果以及潜在项目活动的价值和风险成比例。
 - (iii) **公平性**。公平原则指（a）合格的投标人之间平等的机会和待遇；（b）借款人与投标人之间权利和义务的公平分配；以及（c）处理与采购相关的投诉并提供追索权的可靠机制。只要可能，亚行鼓励将公开竞争作为优先采购方式以最大化投标机会的公平性。
 - (iv) **透明度**。透明原则指通过适当的文件记录和采购过程中对采购活动的审核，确保：（a）相关采购信息免费（或支付合理费用）通过易于获得和广泛使用的途径一贯和及时地向相关方公开；（b）采购活动的适当报告；以及（c）有正当理由时在合同中使用保密规定。

¹ “项目”须包括技术援助。

² 本政策中的“借款人”包括亚行融资的赠款及管理的基金的受款人，也指亚行融资项目的执行机构，但均指亚行主权业务的借款人。除非另有明确规定，借款人不包括亚行非主权业务的借款人。有时，借款人仅担任中间人，项目实际由其他机构或实体实施。在此情况下，借款人包括该等机构或实体，也包括转贷协议项下的子借款人。

³ 除非另有说明，“服务”须包括非咨询服务和咨询服务。

- (v) **质量**。考虑到采购的背景、风险、价值和复杂程度，本原则要求制定合理的采购安排⁴来及时、有效地进行采购投入并交付符合适宜标准的产出，以实现项目成果和发展目标。
- (vi) **物有所值**。本原则使得借款人可以有效、高效和经济地通过运用适宜的核心采购原则获得最佳收益，包括考虑寿命周期成本以及借款人社会经济和环境发展目标。只考虑价格可能无法充分体现物有所值。

四、 量身定制

- 6. 量身定制要求采购安排适当地反映战略需求与具体环境。如果标准化的方法不能有效和高效地达成项目成果和发展目标（包括在能力有限的环境下），可以采用定制的方法，这牵涉到具体交易相关的方式和文件。

五、 合格性

- 7. 除董事会另有决定外，（i）源于特别资金的贷款或赠款只能用于采购由该出资的亚行发达成员体或所有发展中成员体生产和供应的货物、工程和服务；以及（ii）源于亚行普通资金或亚行管理基金的贷款或赠款只能用于采购由所有亚行成员体生产和供应的货物、工程和服务。
- 8. 亚行允许所有来自合格国家的投标人为亚行融资的项目提供货物、工程和服务。对于全部或部分由亚行融资的合同，投标人的参与前提仅限于那些确保其能够成功履行相关合同的基本能力和资源的要求。

六、 国内行业的发展

- 9. 亚行鼓励借款国发展本国承包行业、咨询行业与制造业。

七、 诚信

- 10. 亚行要求在任何采购过程中遵照本政策适用最高道德准则，对资金、资源、资产和权力的任何使用应符合亚行《反腐败政策》和《廉政原则和指南》（均不时修订）（以下简称“亚行反腐败指南”）。

八、 利益冲突

- 11. 亚行认为，利益冲突是指一方当事人的利益可能不当地影响该方履行公务或职责、履行义务、或遵守适用法律法规的情形。如果得到适当处理或缓解，利益冲突本身并非在任何情况下均构成对亚行反腐败指南的违反。

⁴ 采购安排包括采购模式，如条件允许，还包括借款人的责任性质与责任范围和亚行的监管。

九、 问责

12. 问责概念适用于亚行和借款人，其结合了透明度和责任的要求，约束采购过程参与人员的行为（包括不作为的行为）。

十、 违规

13. 如借款人或其他采购过程参与方未能遵守适用的采购要求，除相关融资协议规定的合同补救措施外，亚行还可采取符合其项目实施支持与监督以及托管角色的适当行动。

十一、 投诉

14. 在采购过程中的适当阶段，借款人和/或亚行可能会收到与采购相关的投诉。这些投诉必须根据透明与公平的原则，客观、及时地予以处理。

十二、 替代采购安排

15. 亚行可能同意：（i）适用参与项目的其他多边或双边机构或组织的采购规则和程序，并同意由该方主要负责提供项目实施支持并监督项目采购活动；或（ii）依靠经亚行认可的借款人实施机构或实体的采购规则和程序，前提是在上述每种情况下，这些采购安排：（a）能够与采购的价值、风险或复杂程度相适应；（b）与核心采购原则一致；并且（c）除豁免外，亚行成员体的合格性限制仍适用；和（d）亚行反腐败指南以及相关融资协议中的合同补救措施继续适用。
16. 在依靠其他发展合作伙伴开展采购风险评估的情形下，亚行须对该评估的质量、相关托管风险及其制定的风险缓解措施的质量感到满意。

十三、 电子采购

17. 为了采购过程的透明度和效率，亚行鼓励借款人不断推进其采购系统的现代化，包括使用电子方式进行采购（电子采购）。

十四、 采购计划

18. 采购计划阐述项目采购活动如何支持项目的发展目标，并通过风险管理的手段实现物有所值。采购计划的范围与详细内容要考虑相关市场、规模、风险、价值以及采购国的国情并与之相称，包括迫切需要援助或能力有限的情形（如适用）以及项目的具体经济、环境及社会目标。
19. 采购计划要列明：（i）执行该项目所需的具体货物、工程和/或服务合同；（ii）融资协议允许的合同采购方式；（iii）计划采用的招标文件类型；和（iv）相关亚行审查程序和提议的合同监督安排。

20. 作为项目准备的一部分，借款人编制并向亚行提交采购计划并由亚行在贷款谈判前确认。借款人在整个项目执行中每年或根据需要更新采购计划。借款人对采购计划的任何变更或修改均须征得亚行同意。亚行公开披露所有初始采购计划（以及后续更新），说明下一年采购的总体范围和价值。

十五、非主权业务采购

21. 如果采购合同是在属于亚行非主权业务，其资金来源于：（i）亚行贷款；（ii）亚行担保的贷款；或（iii）向私营部门提供的赠款，采购须遵从亚行可以接受的该私营部门通用的或商业惯例。

关于亚洲开发银行

亚洲开发银行的远景目标是建立没有贫困的亚太地区。亚行的工作旨在帮助其发展中成员体减少贫困，改善人民生活质量。尽管亚太地区发展相当成功，但全世界大部分贫困人口仍然集中在该地区。亚行致力于通过包容性经济增长、环境可持续发展和区域一体化来帮助亚太地区减少贫困。

亚行总部设在菲律宾首都马尼拉，现有67个成员，其中48个来自亚太地区。亚行主要通过政策对话、贷款、股本投资、担保、赠款以及技术援助等工具向发展中成员体提供帮助。

ADB

亚洲开发银行

6 ADB Avenue, Mandaluyong City 1550 Metro Manila,
Philippines (菲律宾马尼拉)
www.adb.org

亚洲开发银行驻中国代表处

北京朝阳区建国门外大街1号
国贸大厦（三期）A座17层
邮编: 100004
www.adb.org/prc
cn.adb.org

ISBN 978-92-9261-246-7



9 789292 612467